
Estudio de Mercado Abejas Reinas en Canadá

Noviembre 2012

www.prochile.cl

Documento elaborado por ProChile Toronto - Canadá

pro|CHILE

INDICE

<i>I. Producto</i>	4
1. Código Sistema Armonizado Chileno SACH	4
2. Descripción del Producto	4
3. Código Sistema Armonizado Local	4
<i>II. Situación Arancelaria y Para – Arancelaria</i>	5
1. Arancel General	5
2. Arancel Preferencial Producto Chileno (*)	5
3. Otros Países con Ventajas Arancelarias	5
4. Otros Impuestos	6
5. Barreras Para – Arancelarias	7
<i>III. Requisitos y Barreras de Acceso</i>	8
1. Regulaciones de importación y normas de ingreso	8
2. Identificación de las agencias ante las cuales se deben tramitar permisos de ingreso, registro de productos y etiquetas	9
3. Ejemplos de Envasado de productos (imágenes)	10
<i>IV. Estadísticas – Importaciones</i>	11
1. Estadísticas subpartida 0106900020 ABEJAS REINAS VIVAS (Queen bees, live)	11
años: 2009, 2010 y 2011	11
<i>V. Características de Presentación del Producto</i>	12
1. Potencial del producto	12
1.1. Formas de consumo del producto	13
1.2. Nuevas tecnologías aplicadas a la presentación/comercialización del producto (ventas a través de Internet, etc.)	14

1.3. Comentarios de los importadores (entrevistas sobre que motiva la selección de un producto o país de origen).....	14
1.4. Temporadas de mayor demanda / consumo del producto.....	15
1.5. Principales zonas o centros de consumo del producto.	15
<i>VI. Canales de Comercialización y Distribución.....</i>	<i>17</i>
<i>VII. Precios de referencia – retail y mayorista</i>	<i>18</i>
<i>VIII. Estrategias y Campañas de Promoción Utilizadas por la Competencia</i>	<i>20</i>
<i>IX. Características de Presentación del Producto</i>	<i>20</i>
<i>X. Sugerencias y recomendaciones</i>	<i>21</i>
<i>XI. Ferias y Eventos Locales a Realizarse en el Mercado en Relación al Producto.....</i>	<i>22</i>
<i>XII. Fuentes Relevantes de Información en Relación al Producto</i>	<i>23</i>

PRODUCTO

1. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO CHILENO SACH

0106.4190

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

0106.4190 Las demás abejas, vivas (desde 2012). Previamente incluido en el código 0106.9000 (Los demás animales vivos)

3. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO LOCAL

La nomenclatura aduanera de Canadá se rige por el Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías, más conocido como "Sistema Armonizado" (*Harmonized System o H.S.*). Este sistema reemplaza al *Customs Tariff Schedule, Canadian International Trade Classification y Export Commodity Classification*. Una de las características principales es que los bienes son clasificados por 6 dígitos, que aumentan a 8 dígitos con fines de exportación y hasta 10 dígitos en el caso de bienes importados. La agencia aduanera nacional, *Canada Customs and Revenue Agency (CCRA)*, estipula que todo producto importado deberá ser identificado en todo momento mediante los 10 dígitos del sistema HS. A continuación se indican la sección, el capítulo, las partidas y las subpartidas objeto de este estudio:

010641 – Live animals, Other live animals, Insects, Bees

0106412104 – Honeybee queens



SITUACIÓN ARANCELARIA Y PARA – ARANCELARIA

1. ARANCEL GENERAL

La partida 0106412104 (correspondiente a abejas reinas) goza de un arancel general libre.

2. ARANCEL PREFERENCIAL PRODUCTO CHILENO (*)

En virtud de las resoluciones del Tratado de Libre Comercio Chile-Canadá suscrito en julio de 1997, el producto nacional perteneciente a la partida enumerada más arriba está liberado del pago de arancel para su ingreso en Canadá desde Chile, pero al mismo tiempo este arancel lo tienen los demás países importadores.

Para bienes comerciales valorados en 1.600 dólares canadienses o más, la empresa exportadora deberá proporcionar a su(s) socio(s) canadiense(s) un Certificado de Origen, de manera que se pueda aplicar el tratamiento arancelario preferencial a dichos bienes. No es preciso adjuntar este certificado a los documentos administrativo-contables, pero deberá estar en posesión de la empresa importadora, quien lo presentará a las autoridades aduaneras. En la página Web del *Canadá Border Services Agency* (<http://cbsa-asfc.gc.ca>) se pueden encontrar los Certificados de Origen específicos a cada tratado de libre comercio. Desde la página principal, hay que dirigirse a “Publications and Forms”, a la sección “Forms”. En el caso de Chile el nombre específico del formulario es: B240S Acuerdo de Libre Comercio Canadá-Chile - Certificado de Origen, lo cual se encuentra en el link siguiente: <http://cbsa-asfc.gc.ca/publications/forms-formulaires/b240-s.pdf>

En el caso de bienes comerciales de valor inferior a 1.600 dólares canadienses, no es necesario rellenar el Certificado de Origen. La empresa exportadora deberá adjuntar a la factura comercial una declaración manuscrita, sellada o escrita a máquina declarando el país de origen de los bienes. Dicha declaración de origen no forma parte de la factura, sino que se deberá adjuntar a la misma individualmente para cada envío.

3. OTROS PAÍSES CON VENTAJAS ARANCELARIAS

Las abejas reinas en Canadá están afectas a una tarifa de importación de 0% para todos los países con los cuales Canadá mantiene Tratados de Libre Comercio, a saber, Estados Unidos, México, Chile, Costa Rica, Perú y Colombia. Asimismo, el arancel de 0% aplica para los envíos provenientes de los países pertenecientes al Mercado Común del Caribe (CCCT), países bajo las clasificaciones LDCT (Países de Menor Desarrollo), GPT (Tarifa Preferencial General) y MFN (Naciones más favorecidas).

Para mayor información, el siguiente link a la página web de Canada Border Services Agency ofrece una relación de los países que se engloban dentro de dicha categoría: <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/trade-commerce/tariff-tarif/2012/01-99/ch01-2012-eng.pdf>

4. OTROS IMPUESTOS

Son principalmente de dos tipos: el GST o Impuesto Federal sobre Bienes y Servicios (Goods and Services Tax) y el PST o Impuesto Provincial sobre Servicios (Provincial Services Tax). En algunas provincias en lugar de gravar cada impuesto por separado se aplica un impuesto combinado, suma del GST y del PST, denominado HST o Impuesto Armonizado de Servicios (Harmonized Service Tax).

El GST es el mismo en todas las provincias y representa el 5%. Se aplica sobre el valor de los bienes y servicios tras cancelar todos los derechos e impuestos aduaneros. La mayoría de los productos alimenticios básicos y procesados, productos agrícolas, animales de granja, productos y aparatos médicos, entran dentro de la categoría “zero-rated (0%) goods and services”, lo cual significa que están totalmente exentos del pago del GST.

El PST varía entre el 0 y el 10% dependiendo de las provincias (véase desglose por provincia en el cuadro que figura a continuación). Al igual que el GST, su base imponible es el valor de los bienes y servicios tras cancelar todos los derechos e impuestos aduaneros. Sin embargo, en las provincias de Quebec y Prince Edward Island el valor del PST se calcula en base a precios que ya incluyen GST, de ahí que el valor del impuesto total sea significativamente más alto que en otras provincias. La tabla siguiente refleja los valores por provincia:

Valores por Provincia

Provincia	Valor PST	Provincia	Valor PST
Alberta	0%	Nunavut	0%
British Columbia	12% HST	Ontario	13% HST
Manitoba	7%	Prince Edward Island	10%
New Brunswick	13% HST	Quebec	9,5%
Newfoundland	13% HST	Saskatchewan	5%
Northwest Territories	0%	Yukon Territory	0%
Nova Scotia	15% HST		

5. BARRERAS PARA – ARANCELARIAS

Todo productor apícola extranjero que tenga intención de exportar sus productos a Canadá deberá proporcionar la documentación que acredite las exigencias sanitarias determinadas por la *Canadian Food Inspection Agency (CFIA)*, para la internación de abejas reinas. Ésta deberá adjuntarse al envío, y deberá ser entregada junto a los demás documentos requeridos, en el primer puerto de entrada al país para su inspección.

La información facilitada deberá ser verificada por un veterinario oficial del SAG previo al envío, y deberá certificar que el país se encuentra libre del pequeño escarabajo de la colmena y que no existe evidencia de abejas africanizadas dentro de un radio de 200 km. del apiario de origen, condiciones que Chile cumple actualmente. Adicionalmente, el veterinario deberá constatar que el apiario no muestra evidencia de enfermedades, en particular, Loque Americana (LA), Loque Europea (LE) o ácaros de Varroa, según el siguiente protocolo:

- 5% de las colonias o un mínimo de 25 colonias de abejas (lo que sea mayor) deben ser aleatoriamente seleccionadas y examinadas a partir de cada uno de los apiarios de producción de reinas y apiarios de reproducción desde los cuales las reinas serán exportadas. La inspección para LA, LE y ácaros de Varroa debe ocurrir dentro de los 90 días previos a la exportación. Las reinas serán aptas para exportarse sólo si no se encuentra evidencia clínica de LA, LE o ácaros de Varroa
- Se requiere examen visual de crías para síntomas de LA o LE. Las colonias de abejas utilizadas en la producción de reinas y apiarios de reproducción deben estar libres de evidencia clínica de LA o LE. Si alguna de estas enfermedades es encontrada, las reinas no serán aptas para ser exportadas. Al menos 3 marcos de crías por colmena deben ser inspeccionados.
- Para detectar la presencia de ácaros de Varroa, las colonias deben ser examinadas mediante muestras de abejas lavadas en alcohol (200 – 300 abejas/colonia). La muestra de abejas debe ser colocada en un recipiente, inmersas en una solución de alcohol y el recipiente deberá ser agitado al menos por 2 minutos. Si no se detecta varroa o es menor al 1% (1 ácaro por 100 abejas examinadas), las reinas serán aptas para ser exportadas.
- Si se encuentra varroa en niveles superiores al 1%, las colonias de abejas en los apiarios de crianza de abejas reinas deben ser tratadas con un producto registrado en Canadá o tratadas con Flumetrina. Las colonias tratadas deben ser re-examinadas previo a la recolección de reinas para confirmar que el nivel de varroa es inferior al 1%.

Finalmente, se deberá incluir nombre y firma del veterinario oficial del SAG que verificó las exigencias sanitarias, lugar de emisión y fecha, junto a otros datos como descripción clara del contenido, número de Licencia de Importación emitida por la CFIA, etc. (ver sección III.1 Regulaciones de importación y normas de ingreso, Certificado Zoosanitario de Exportación).



REQUISITOS Y BARRERAS DE ACCESO

1. REGULACIONES DE IMPORTACIÓN Y NORMAS DE INGRESO

A continuación se detallan los trámites de carácter para-arancelario que deberá tener en cuenta toda empresa apícola exportadora de abejas reinas, para introducir sus envíos en territorio canadiense.

Licencia de Importación

El primer paso para iniciar el proceso de exportación de abejas reinas corresponde a la obtención de una Licencia de Importación de Animales Vivos emitida por la *Canadian Food Inspection Agency (CFIA)*, a la cual debe aplicar el importador antes de gestionar el envío. Dicho documento se encuentra disponible en el siguiente link <http://www.inspection.gc.ca/english/for/pdf/c5083perimpe.pdf>. El costo de la licencia va entre 1.000 y 2.000 dólares en promedio.

Información de obligatoria inclusión en dicho formulario que deberá ser proporcionada es la siguiente:

- Datos del Importador: nombre, dirección, teléfono, email, persona de contacto, etc
- Datos del Exportador: nombre, dirección, teléfono, email, persona de contacto, etc
- Datos de Destino: puerto de entrada, ruta, fecha estimada de llegada, etc
- Datos del Producto: descripción, propósito, cantidad, nombre científico, nombre comercial, etc

Cabe destacar que la CFIA estipula que el envío debe efectuarse mediante la ruta más directa desde el puerto de salida hasta la dirección de destino en Canadá, y cualquier transbordo debe ser previamente autorizado por el organismo mencionado. Asimismo, el puerto de ingreso debe ser un punto de inspección de la CFIA.

Certificado Zoosanitario de Exportación

Los exportadores de abejas reinas deberán adjuntar a su envío el Certificado Zoosanitario de Exportación, el cual será requerido al momento de ingresar a Canadá, y se encuentra disponible en el siguiente link http://www2.sag.gob.cl/pecuaria/reqmercado/doc/canada_abejas_reinas.pdf. Dicho documento es emitido por el *Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)*, organismo dependiente del Ministerio de Agricultura del Gobierno de Chile.

La autoridad canadiense que determina las exigencias sanitarias para la exportación es la *Canadian Food Inspection Agency (CFIA)*, donde los principales requerimientos para la internación de abejas reinas que se deben certificar mediante este documento son los siguientes:

- El país permanece libre del pequeño escarabajo de la colmena (*Aethina tumida*)

- No existe evidencia de abejas africanizadas (*Apis mellifera scutellata*) en el apiario de origen, y dentro de un radio de 200 km. del apiario de origen
- El apiario no posee signología clínica evidente de Loque Americana (LA), Loque Europea (LE) o ácaros de Varroa, según el protocolo estipulado

Cabe mencionar que en caso de producirse algún cambio en el estado sanitario de Chile como país exportador, en el transcurso de tiempo entre la emisión del certificado y la entrada a Canadá, el ingreso del envío puede ser denegado o sujeto a pruebas adicionales o cuarentenas, cuyo costo deberá ser asumido íntegramente por el importador.

Otras características básicas de la documentación se detallan a continuación:

- Debe contener una descripción clara del contenido del envío, ya sea animal o material, y el país de origen
- Debe ser emitido dentro de los 45 días previos a la fecha de exportación, luego de este plazo queda invalidado
- Debe incluir el número de la Licencia de Importación, emitida por la CFIA
- Debe estar escrito en inglés o francés

Declaración Simple del “Candy”

Para que las abejas reinas despachadas sobrevivan al viaje, debe ir adjunto un suministro de alimento denominado “candy”, el cual típicamente es elaborado a base de miel. No obstante, en vista de que el candy de miel es un posible punto de contagio de enfermedades como el Loque, la *Canadian Food Inspection Agency (CFIA)* exige una declaración simple del exportador relativa a los alimentos suministrados al material biológico durante el transporte, certificando que fue elaborado con jarabe de fructosa, agua y azúcar flor y que no contiene miel. En caso de utilizar miel, se debe comprobar que ha sido irradiada a un nivel aprobado para descartar enfermedades.

2. IDENTIFICACIÓN DE LAS AGENCIAS ANTE LAS CUALES SE DEBEN TRAMITAR PERMISOS DE INGRESO, REGISTRO DE PRODUCTOS Y ETIQUETAS

Canadian Food Inspection Agency (CFIA)

Información sobre licencias de importación y procedimientos para el ingreso de abejas reinas importadas, incluyendo el transporte, análisis y examen de los productos.

http://airs-sari.inspection.gc.ca/Airs_External/Decisions.aspx?lang=1

3. EJEMPLOS DE ENVASADO DE PRODUCTOS (IMÁGENES)

Imágenes de envasado y embalaje, productos listos para el despacho.



IV. ESTADÍSTICAS – IMPORTACIONES

1. ESTADÍSTICAS SUBPARTIDA 0106900020 ABEJAS REINAS VIVAS (QUEEN BEES, LIVE) AÑOS: 2009, 2010 Y 2011

Importaciones de Abejas Reinas por País, Miles de US\$

País de Origen	Monto (Miles de US\$)			% Participación			% Cambio
	2009	2010	2011	2009	2010	2011	- 11/10 -
-- El Mundo --	2.621,1	3.319,7	3.598,4	100,00	100,00	100,00	8,39
Estados Unidos de Norte A	2.313,0	2.485,7	3.111,4	88,24	74,88	86,47	25,17
Nueva Zelanda	18,7	137,4	165,2	0,71	4,14	4,59	20,21
Chile	199,4	184,7	162,2	7,61	5,56	4,51	-12,19
Australia	72,6	498,1	155,6	2,77	15,01	4,32	-68,77
Dinamarca	0,0	11,1	4,0	0,00	0,33	0,11	-63,46
EE.UU. Islas Menores	17,4	2,7	0,0	0,67	0,08	0,00	-100,00

Fuente: Statistics Canada

Importaciones de Abejas Reinas por País, Unidades

País de Origen	Cantidad (Unidades)			% Cambio
	2009	2010	2011	- 11/10 -
-- El Mundo --	177.886	188.281	195.579	3,88
Estados Unidos de Norte A	153.623	160.205	166.775	4,10
Australia	5.781	7.145	10.635	48,85
Chile	15.607	12.847	10.376	-19,23
Nueva Zelanda	1.426	7.502	7.577	1,00
Dinamarca	0	412	216	-47,57
EE.UU. Islas Menores	1.449	170	0	-100,00

Fuente: Statistics Canada

V ■ CARACTERÍSTICAS DE PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

1. POTENCIAL DEL PRODUCTO.

No existe un consenso claro que explique por qué la población de abejas a nivel mundial se ha reducido considerablemente en los últimos años. En el año 2006, surgió formalmente el concepto del “Síndrome de Colapso de la Colmena”, asociado a la desaparición abrupta de una cantidad considerable de abejas obreras de una colmena, tras un importante incremento de este fenómeno en EE.UU. donde los apicultores empezaron a reportar pérdidas entre el 30% hasta el 90% de sus colonias.

Según la *US Environmental Protection Agency (EPA)*, este fenómeno se atribuiría a una conjugación de factores como la acción parasitaria de la varroa, la aparición de nuevas enfermedades que afectan a la especie, desnutrición en la colmena, el uso de pesticidas y plaguicidas aplicado a los cultivos agrícolas, y estrés inmunológico en las abejas debido a todos los motivos mencionados. A la vez, se ha especulado con la radiación de los teléfonos móviles y las cosechas modificadas genéticamente para el control de plagas, aunque no existe evidencia que respalde estas teorías.

Lo cierto es que el colapso de las colonias es un tema crítico para la economía global, y llevado al extremo, para la humanidad, ya que las abejas tienen la función polinizadora de una gran cantidad de cultivos indispensables para la supervivencia de la población. Por lo tanto, la demanda por colonias de abejas necesariamente debería exhibir un alza sostenida en los próximos años.

Para el caso de Canadá en particular, existe un déficit en la producción de abejas reinas, que ha sido suplido con importaciones desde diversos países, especialmente de EE.UU.. Un hecho que vale la pena mencionar se produjo el año 2010, cuando se detectó la presencia del pequeño escarabajo de la colmena en Hawaii, debiendo limitar las importaciones desde este origen, diversificando la composición de las importaciones de abejas reinas de Canadá.

De esta forma, es posible apreciar una caída por sobre el 13% en la participación de los envíos de EE.UU. dicho año, derivando en que los importadores canadienses ampliaran su espectro de proveedores, prácticamente quintuplicando su demanda por abejas reinas desde los mercados de Australia y Nueva Zelanda. No obstante, hacia el año 2011 esto se normalizó, determinando una abrupta caída en la participación de Australia superior al 10% y una recuperación de EE.UU. en igual magnitud.

En términos de participación de mercado, Chile se encuentra dentro de los 3 principales proveedores de abejas reinas de Canadá, con cerca de un 5% de las importaciones el año 2011, tras EE.UU. y Nueva Zelanda, aunque hay que contextualizar que EE.UU. por sí solo abastece el 86% de la demanda. Sin embargo, cabe destacar que las abejas reinas originarias de nuestro país son un producto relativamente nuevo en Canadá, ya que sus importaciones comenzaron recién el año 2007.

Haciendo un análisis de las importaciones de reinas chilenas en Canadá, observamos una caída sostenida en los envíos, explicado netamente por una disminución en volumen, ya que los precios se han ido ajustando a la par con los *benchmarks* internacionales. La situación antes descrita llama la atención ya que Chile se perfila como un socio proveedor de reinas de alta calidad, siendo uno de los pocos países completamente libres del escarabajo de la colmena y de africanización.

La explicación de lo anterior radicaría en que para exportar a Canadá, el apicultor chileno debe mantener las abejas 2 meses hasta fines de abril o mayo, que es donde se concentra la demanda, debiendo incurrir en costos adicionales. A raíz de esto, la tendencia ha sido privilegiar otros mercados como Europa, donde la exportación se efectúa en marzo, evitando dichos gastos de mantención y rentabilizando más la operación (ver sección V.1.4 Temporadas de mayor demanda / consumo del producto).

No obstante, en la medida en que más apicultores chilenos adquieran el *expertise* necesario para conservar las abejas 2 meses a costos más razonables, y se masifique el formato de exportación de paquetes de abejas con reinas, debería revertirse la caída en los envíos de abejas desde Chile y Canadá debería tender a ser un mercado objetivo progresivamente más rentable.

1.1. FORMAS DE CONSUMO DEL PRODUCTO.

La importación de abejas reinas responde a una necesidad de renovar constantemente el material genético de una colmena, recomendablemente cada dos años, o idealmente, cada año. Esta medida es indispensable ya que, a pesar de que las reinas pueden vivir hasta cuatro años, con el paso del tiempo disminuye la productividad de la colmena, por lo que al introducir una nueva reina se retoma el nivel de productividad inicial, y al tratarse de productos estandarizados, se pueden establecer criterios de comportamiento compatibles.

En particular, la productividad es un tema que adquiere especial relevancia en el caso de Canadá, ya que al ser un país frío donde la temporada primaveral es corta, es necesario alcanzar una alta producción en un periodo reducido de tiempo.

Las abejas reinas son exportadas al mercado canadiense en dos principales formatos:

- Abejas reinas fecundadas. Vigente desde el año 2007, cuando la CFIA aprobó el inicio de las importaciones de abejas reinas desde Chile.
- Paquetes de abejas con reinas. Vigente desde el año 2009, esta modalidad permite que una colonia comience a trabajar y producir inmediatamente.

El objetivo final de la importación de abejas reinas es estimular a la colmena para la producción de miel y derivados (jalea real, propóleos, cera, etc.), y la polinización de cultivos, especialmente frutas, verduras y semillas de canola. A modo de ejemplo, está comprobado que la polinización de abejas melíferas aumenta entre 2 y 8 veces la producción de cultivos.

1.2. NUEVAS TECNOLOGÍAS APLICADAS A LA PRESENTACIÓN/COMERCIALIZACIÓN DEL PRODUCTO (VENTAS A TRAVÉS DE INTERNET, ETC.).

Básicamente, tanto la presentación como la comercialización del producto están basados en sus características tradicionales, como raza, productividad, mansedumbre, auto higiene, resistencia a enfermedades, etc. El cliente final, que en este caso sería el apicultor canadiense, tiene dos alternativas para adquirir abejas reinas procedentes de Chile: (i) importación directa a un exportador chileno o bien, a la Cooperativa de Criadores de Abejas Reinas; o (ii) compra a un distribuidor en Canadá (ver sección III. Canales de Comercialización y Distribución).

En ambos casos, el medio de contacto más utilizado es internet, al facilitar la comunicación desde regiones geográficas distantes y a la vez ser un medio rápido y eficaz para intercambiar información de interés. La mayoría de las empresas con oferta de abejas reinas chilenas para la venta posee un sitio web donde entrega detalles del producto como raza, procedencia, formatos de venta, temporadas de venta, tiempo de espera del pedido, etc. A lo anterior, su adjuntan datos de contacto para concretar el pedido.

1.3. COMENTARIOS DE LOS IMPORTADORES (ENTREVISTAS SOBRE QUE MOTIVA LA SELECCIÓN DE UN PRODUCTO O PAÍS DE ORIGEN).

Chile, como país productor de abejas reinas, conjuga una serie de factores de alto atractivo que le permiten obtener un producto con altos estándares de calidad, convirtiéndose en candidato natural para abrirse camino en el exigente mercado canadiense.

La característica más apreciada por los importadores es que el país se encuentra libre del pequeño escarabajo de la colmena y de la presencia de abejas africanizadas, requisitos indispensables para el ingreso a Canadá. Esto es posible gracias al sistema de vigilancia epidemiológica permanente que lleva a cabo el *Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)*, siendo además facilitado por las barreras naturales que protegen el territorio como el Océano Pacífico y la Cordillera de los Andes.

Adicionalmente, se valora el importante desarrollo en manipulación genética que ha alcanzado Chile, dando paso a la producción de abejas de alta resistencia, capaces de enfrentar condiciones similares a las abejas criadas en América del Norte. En esta misma línea, cabe destacar que los productores chilenos se encuentran a la vanguardia en materias como testeo de enfermedades, inseminación artificial, equipos, etc., donde en particular los recientes avances en tecnología de código de barras permiten el seguimiento de la descendencia entre miles de núcleos distintos.

Otro aspecto muy apreciado, que diferencia la oferta exportable chilena de la principal competencia proveniente de EE.UU., es el fenómeno de la contraestación. Chile, al estar ubicado en un hemisferio distinto, puede aprovechar la contraestación, permitiendo a los productores canadienses adelantar su época de producción y a los chilenos ampliar la suya. (ver sección V.1.4 Temporadas de mayor demanda / consumo del producto).

Finalmente, los importadores canadienses consideran que Chile tiene una ventaja importante para la cría de abejas reinas en lo que a clima se refiere, dado que presenta una temporada de buen tiempo seco, ideal para la producción controlada.

No obstante, el problema de la oferta exportable chilena de abejas reinas radica en que la capacidad de producción es baja, en relación al principal proveedor (EE.UU.), lo cual naturalmente encarece los costos de transacción y eleva la necesidad de encontrar un proveedor complementario. A modo de contexto, el año 2011 EE.UU. concentró el 85,3% de los volúmenes importados por Canadá, mientras que Chile alcanzó el 5,3% del total.

1.4. TEMPORADAS DE MAYOR DEMANDA / CONSUMO DEL PRODUCTO.

La demanda por abejas reinas es netamente estacional y varía levemente dependiendo de la zona geográfica de Canadá. Para Alberta, Saskatchewan y Manitoba, las denominadas *Prairie Provinces* por su geografía plana, la temporada de producción de miel es de mayo a agosto, y es precisamente en estas provincias donde se concentra la mayor cantidad de colonias. De igual modo, las provincias de Quebec y New Brunswick también presentan una temporada reducida, que va desde mediados de mayo hasta mediados de septiembre. Finalmente, para la región costera de British Columbia la temporada es más larga, extendiéndose desde abril hasta octubre.

En tanto, la producción de abejas reinas en Chile va de septiembre a febrero, y la mayor demanda del mercado interno ocurre entre septiembre y noviembre, por lo que los exportadores chilenos se ven beneficiados al poder exportar al hemisferio norte en contraestación. En particular, la exportación a Europa se lleva a cabo en marzo y a Canadá, entre fines de abril y mayo.

No obstante, una barrera importante para hacer negocios con el mercado canadiense radica en que el productor chileno debe mantener las abejas 2 meses antes de exportar. Este tiempo de mantención es crucial para la rentabilidad de la exportación, y sólo los criadores que poseen el *expertise* requerido para hacerlo de forma económica logran mantenerse en el negocio, mientras el resto se ve obligado a desertar por altos costos asociados.

1.5. PRINCIPALES ZONAS O CENTROS DE CONSUMO DEL PRODUCTO.

Existen cerca de 600.000 colonias de abejas melíferas en Canadá, de las cuales aproximadamente 475.000, es decir el 80% del universo, se encuentran en 3 principales provincias: Alberta, Saskatchewan y Manitoba. Estas regiones concentran la producción de miel del país (que alcanza las 75 millones de libras al año), por lo cual las empresas apícolas tienden a ser de mayor envergadura, manteniendo un promedio de 2.000 colonias cada una, en un rango que va entre 500 y 13.000 colonias por apícola. Adicionalmente, la provincia de Alberta se caracteriza por la polinización de semillas de Canola (Canadian Oil Low Acid), una planta oleaginosa que por su alto contenido de aceite en el grano (40-44%), se usa principalmente para la obtención de aceite comestible.

Así, esta región destina cerca de 80.000 colonias (aproximadamente el 12% del total) a la industria altamente especializada de semillas híbridas de canola al año.

En tanto, hacia el lado este de Canadá y British Columbia, las apícolas tienen en su mayoría foco en servicios de polinización para la horticultura, en especial para el cultivo de arándanos y manzanas, y en general son de tamaño pequeño a mediano, manteniendo un promedio de 600 colonias, en un rango entre 50 y 5.000 por apícola. En este contexto, cabe destacar que las abejas melíferas son esenciales para la polinización de frutas, verduras y semillas de canola, incrementando entre 2 y 8 veces la producción de los cultivos bien polinizados. Según el *Canadian Honey Council*, el valor de la polinización de abejas melíferas en los cultivos se estima en más de 2.000 millones de dólares al año.

Al hacer un breve desglose de los principales cultivos, podemos señalar que:

- **Canola:** Canadá se encuentra número 1 en el ranking de producción de Canola a nivel mundial, por lo cual la polinización de esta semilla es una actividad crucial para la industria apícola en el país. Cada año, alrededor de 300.000 colonias contribuyen a la polinización de la cosecha de 12,6 millones de toneladas de semillas de canola.
- **Arándanos:** la industria apícola canadiense destina alrededor de 35.000 colonias de abejas melíferas a la polinización de arándanos al año.
- **Manzanas:** la industria apícola canadiense destina alrededor de 15.000 colonias de abejas melíferas a la polinización de árboles manzanos al año.

VI. CANALES DE COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

El proceso de comercialización de abejas reinas chilenas es llevado a cabo, en la mayoría de los casos, mediante un canal corto. Éste puede ser un trato directo entre productor e importador, de tener ambos la envergadura para que el acuerdo sea rentable, o puede ser necesaria la intervención de algún intermediario.

Por el lado exportador, en Chile existe la Cooperativa de Criadores de Abejas Reinas, una asociación que agrupa a alrededor del 80% de los productores de abejas reinas locales, con diversas escalas de producción, y los representa en el extranjero. Gracias a la cooperativa, es posible convocar y estandarizar una oferta exportable unificada de abejas de alta calidad, dando la posibilidad a pequeños productores de alcanzar mercados externos, a los que de otro modo no podrían optar. La entidad fue fundada en el año 2006, y cuenta con el respaldo de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA), del Ministerio de Agricultura del Gobierno de Chile.

Ahora bien, también existen empresas o agrupaciones de empresas que venden directamente al importador en Canadá, incluso algunas ex integrantes de la cooperativa, que posteriormente se independizaron. No obstante, cabe destacar que pertenecer a la Cooperativa de Criadores de Abejas Reinas no es un pre requisito para exportar al mercado canadiense, sino que es una ayuda para productores de abejas reinas sin capacidad suficiente para responder a la demanda por separado.

En tanto, por el lado importador, es común la presencia de un importador intermediario o distribuidor en el proceso de compra debido a los costos asociados al proceso de importación, que son independientes del tamaño de la orden. Como se mencionó previamente en el presente informe, para poder ingresar material biológico a Canadá, la *Canadian Food Inspection Agency (CFIA)* exige una Licencia de Importación (ver sección III.1 Regulaciones de importación y normas de ingreso), cuyo costo va entre 1.000 y 2.000 dólares en promedio. De esta forma, tomando en cuenta que los precios que enfrentan los importadores van en un rango entre 15 y 22 dólares por abeja (ver sección VII. Precios de referencia), internar una cantidad menor a 100 unidades no es rentable. Los importadores deben ser reducidos y el canal de distribución más o menos el mismo para todos. Para cantidades pequeñas es posible utilizar un distribuidor u organizar una compra grupal entre varias empresas interesadas.

Los importadores intermediarios poseen un gran conocimiento de los canales de comercialización y son responsables directos de la mayor parte de las importaciones del extranjero. Adicionalmente, están bien familiarizados con las exigencias y procedimientos requeridos por las autoridades canadienses en materia de calidad y pueden orientar al exportador en caso de ser necesario.

VII. PRECIOS DE REFERENCIA – RETAIL Y MAYORISTA

En general los exportadores Chilenos tratan de mantener los precios del mercado, observando los valores de Hawaii y California. Hawaii es el principal exportador de abejas reinas del mundo. En Chile, los precios de exportación están actualmente entre 18 y 20 dólares por abeja, aunque también existen casos aislados de productores que han bajado los precios a un nivel cercano a 13 dólares para ingresar al mercado.

La siguiente tabla gráfica la evolución de los precios unitarios de exportación por país de origen durante los últimos 3 años, para la internación de abejas reinas vivas a Canadá.

Precios Abejas Reinas Vivas (0106900020) por Origen

Precios en US\$

País de Origen	Precio Unitario (US\$)			% Cambio
	2009	2010	2011	- 11/10 -
-- El Mundo --	14,73	17,63	18,40	4,37
Estados Unidos de Norte A	15,06	15,52	18,66	20,23
Australia	12,55	69,72	14,63	-79,02
Chile	12,78	14,38	15,63	8,69
Nueva Zelanda	13,12	18,32	21,80	19,00
Dinamarca	0,00	26,84	18,71	-30,29
EE.UU. Islas Menores	12,02	15,88	0,00	0,00

Fuente: Statistics Canada

En tanto, a nivel retail, a continuación es posible observar una muestra de productos a la venta en una página web de un productor chileno de abejas reinas. Cabe destacar que el precio de venta está expresado en pesos chilenos, y depende de cada producto.

En este caso, el productor tiene a la venta abejas reinas vírgenes, abejas reinas fecundadas naturalmente, abejas reinas híbridas inseminadas instrumentalmente y abejas reinas puras inseminadas instrumentalmente, en un rango de precios que va desde \$1.400 para especies vírgenes hasta \$250.000 para especies inseminadas (US\$2,8 a US\$500 aproximadamente).



Reina Virgen Italiana Cordovan

Precio: \$2,500



Reina Fecundada Naturalmente Italiana

Reina italiana de selección chilena, fecundada naturalmente en apiarios saturados con zánganos italianos.

Precio: \$6,000



Reina Fecundada Naturalmente Cárnica

Reina cárnica de selección chilena fecundada naturalmente en apiarios saturados con zánganos cárnicos.

Precio: \$6,000



Reina Fecundada Naturalmente Austriaca

Reina cárnica de origen austriaco, separada en líneas genéticas, fecundada naturalmente en apiarios saturados con zánganos cárnicos, que pueden ser de origen chileno o austriacos.

Nueva importación de matrices genética Agosto 2012.

Precio: \$8,000



Reina Híbrida Inseminada

Reina italiana o cárnica, inseminada con semen de zánganos cárnicos o italianos.

Precio: \$15,000



Reina Gold Inseminada O F1

Reina de raza italiana o cárnica inseminada instrumentalmente con semen de zánganos seleccionados de su misma raza. Son utilizadas para formar bancos reproductivos de reinas

Precio: \$25,000



Fuente: <http://www.abejasdelbiobio.cl/category.aspx?q=6>

VIII. ESTRATEGIAS Y CAMPAÑAS DE PROMOCIÓN UTILIZADAS POR LA COMPETENCIA

Tomando en cuenta que las abejas reinas son un producto de nicho, que apunta a un segmento altamente especializado y con necesidades muy específicas, se justifica la ausencia de campañas de promoción masivas.

La estrategia más común entre los exportadores chilenos para posicionar su producto en el mercado canadiense es convenir el envío de muestras de abejas, según las características deseadas por el importador. De esta forma, en la medida en que la productividad de las reinas y la calidad de la miel obtenida en la temporada se ajusten a las expectativas del cliente, la demanda se va consolidando y se genera el flujo comercial.

También es recomendable que los apicultores chilenos participen en ferias y eventos apícolas realizados en Canadá, para generar una red de contactos y crear paulatinamente un reconocimiento de marca.

Otra alternativa bastante efectiva, aunque no tan frecuente debido a los costos en tiempo y dinero que implica, es invitar a los importadores canadienses a ver directamente las colmenas a Chile, para que conozcan personalmente las instalaciones y se interioricen en el proceso de crianza y manipulación genética de las abejas.

Por último, cabe recordar que la mayoría de las empresas con oferta de abejas reinas chilenas para la venta posee un sitio web donde entrega detalles del producto como raza, procedencia, formatos de venta, temporadas de venta, tiempo de espera del pedido, etc. lo cual en sí constituye una ventana de exposición.

IX. CARACTERÍSTICAS DE PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

En el caso de las abejas reinas fecundadas, que es el formato más común para los envíos desde Chile, cada abeja reina se despacha en una pequeña cápsula plástica junto a un grupo de 5 a 7 obreras que la alimentan, asegurando así la supervivencia de las especies en el transcurso del viaje. Posteriormente, se almacenan alrededor de 100 cápsulas en una caja de madera que debe ser sellada por el SAG.

En tanto, para la modalidad de paquetes de abejas con reinas, se envía en una caja de madera un enjambre artificial conformado por abejas nodrizas y una reina fecundada enjaulada sin nodrizas. El peso del paquete va

entre 1 kg. y 1,25 kg. equivalente a 10.000 abejas vivas aproximadamente. En general, se envían cerca de 400 paquetes de abejas por pallet.

Todo el proceso es inspeccionado por el SAG, que debe certificar al país destino el cumplimiento de todos los requisitos sanitarios solicitados para la exportación.

Las fotografías están en el Punto III.3 (Ejemplos de Envasado de productos) de este mismo informe.

X. SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES

Sin duda, la exportación de abejas reinas es una industria incipiente en Chile, y por lo mismo, aún falta camino por recorrer para que los apicultores chilenos puedan posicionarse en el mercado canadiense de una forma más consistente, restando algo de participación de mercado a EE.UU., el proveedor indiscutido de reinas en Canadá.

No obstante, hay que destacar que a pesar de los pocos años de trayectoria que llevan siendo exportadas las abejas reinas chilenas a Canadá, Chile se perfila como uno de los 3 mayores proveedores de este mercado, y ha conseguido introducir un segundo formato de exportación adicional a las unidades de reinas, que son los paquetes de abejas con reinas.

Así, consideramos que el primer paso crucial que debería dar todo apicultor chileno es alcanzar un nivel óptimo de calidad para cada cliente en Canadá, adaptando el producto exportado a las necesidades particulares del importador, especialmente en términos de genética. Esto es posible sólo al conocer el negocio de primera fuente, nutriéndose de *feedback* por parte del cliente, e idealmente realizando visitas periódicas a Canadá, para verificar en terreno el desempeño y la productividad de las abejas reinas exportadas.

No obstante, no podemos desconocer que obtener el *feeling* del cliente final se vuelve mucho más complejo cuando existen intermediarios involucrados, sin embargo, ahí radica el desafío para el exportador chileno de lograr establecer un vínculo cercano con el *trader* para que éste facilite el seguimiento de los envíos y sirva como un nexo entre el exportador y el cliente en Canadá, más que un mero intermediario en la cadena de comercialización.

Una vez que se ha conseguido el estándar de calidad deseado por el importador y se ha establecido un relación comercial más cercana, el exportador tendrá el posicionamiento de marca suficiente para pensar en prescindir del intermediario e intentar hacer negocios directamente con el cliente final. El medio más lógico de hacerlo sería mediante un *joint venture* entre ambas partes, donde al compartir intereses involucrados, el importador canadiense estaría mucho más interesado en facilitar el negocio del apicultor chileno, compartir el *know how* del mercado local y eventualmente, ayudarlo a instalarse en el país.

Finalmente, creemos que esta industria presenta un alto potencial, que debiera tender a madurar y consolidarse con el tiempo, y en la medida en que más apicultores chilenos puedan sortear los inconvenientes que presenta actualmente el exportar reinas al mercado canadiense, alcanzando un volumen de oferta exportable adecuado y adquiriendo el *expertise* necesario para conservar las abejas hasta el momento de exportación a costos más razonables, Canadá debería convertirse en un mercado objetivo progresivamente más rentable y atractivo.

XI. FERIAS Y EVENTOS LOCALES A REALIZARSE EN EL MERCADO EN RELACIÓN AL PRODUCTO

A continuación se presentan las ferias y eventos apícolas más relevantes de Canada:

Beekeepers Commission of Alberta Annual General Meeting and Convention

Lugar: Edmonton, Alberta

Fecha: 5 -7 de Noviembre 2012

Website: www.albertabeekeepers.org

Apimondia 2012, Queen Breeding, Selection and Honey Bee Health Symposium

Lugar: Quebec City, Quebec

Fecha: 16 -18 de Noviembre 2012

Website: translate.google.com/translate?hl=en&sl=fr&tl=en&u=http%3A%2F%2Fwww.craaq.qc.ca%2Fle-calendrier-agricole%2Fsymposium-apimondia--apimondia-symposium-2012%2F1205

Canadian Western Agribition

Lugar: Regina, Saskatchewan

Fecha: 19 -24 de Noviembre 2012

Website: www.agribition.com

Saskatchewan Beekeepers Association Annual General Meeting 2012, Convention and TradeShow

Lugar: Saskatoon, Saskatchewan

Fecha: 28 - 30 de Noviembre 2012

Website: www.saskbeekeepers.com/index.php/events/event/7-sba-2012-convention-and-tradeshow

Ontario Beekeepers Association Annual General Meeting 2012

Lugar: Guelph, Ontario

Fecha: 29 - 30 de Noviembre 2012

Website: www.ontariobee.com

XII. FUENTES RELEVANTES DE INFORMACIÓN EN RELACIÓN AL PRODUCTO

Government of Canada

Website: www.canada.gc.ca

Agriculture and Agri-Food Canada

Website: www.agr.gc.ca/index_e.php

Bank of Canada

Website: www.bankofcanada.ca

Foreign Affairs and International Trade Canada

Website: www.international.gc.ca; www.international.gc.ca/controls-controles/prod/agri/tarif.aspx?menu_id=22

Canadian Food Inspection Agency (CFIA)

Website: www.inspection.gc.ca

Canadian Importers and Exporters Association

Website: www.caie.ca

Canada Border Services Agency

Website: www.cbsa-asfc.gc.ca/menu-eng.html

Alberta Beekeepers Association

Website: www.albertabeekeepers.org

British Columbia Beekeeping

Website: www.bcbeekeepers.com

Canadian Honey Council

Website: honeycouncil.ca

Ontario Beekeepers Association

Website: www.ontariobee.com

Saskatchewan Beekeepers Association

Website: www.saskbeekeepers.com

Canada Revenue Agency

Website: www.cra-arc.gc.ca

Canadian General Standards Board
Website: www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc/home/index-e.html

Department of Justice
Website: www.laws-lois.justice.gc.ca/eng/

Health Canada
Website: www.hc-sc.gc.ca

Industry Canada
Website: www.strategis.ic.gc.ca

Statistics Canada
Website: www.statcan.gc.ca

Trade Facilitation Office Canada (TFO Canada)
Website: www.tfocanada.ca

US Environmental Protection Agency (EPA)
Website: www.epa.gov

Documento elaborado por:

Carla P. Rojas
Trade Commission of Chile | ProChile - Canada
2 Bloor Street West, Suite 1801
Toronto, Ontario; M4W 3E2; Canada
Tel.: 416-924-0176 | Fax: 416-924-2627
www.chileinfo.com | www.prochile.cl
cprojas@prochile.gob.cl